

ORVOSOK

Dr. P. H. McNULTY M. D. C.M.
Béltan specialista, sebész
és bőrgyógyász
rendelő 507 McArthur Bldg.
Lakás 133 Harrow Street
WINNIPEG, MAN.
Telefon 21.915. Telefon 42.909

Dr. H. HERSHFIELD

orvos és sebész
Ultraviolett és Röntgensugár-kezelés
576 Main St. és Alexander Ave sarok
WINNIPEG, MAN.
Rendelő telefon: 26.000
Lakás telefon: 51.162
MAGYARUL BESZÉLŐNK!

Dr. J.E. WILKINSON

a magyarok fogorvosa
520 Telger Building
A 15-centes Store felett
EDMONTON, ALTA.

Dr. BIRÓ KÁROLY

Sebész és belgyógyász
a budapesti Dr. Apponyi
Poliklinika v. tanársegédje
**RENDELŐJÉT
MEGNYITOTTA**
SASKATOONBAN
123—20th Street West
Telefon: 2724

Dr. M. LEVINE

orvos és sebész ezuttal tudatja magyar betegeivel, hogy
rendelőjét Quellerette uca 715 szám alá helyezte át.
Telefon: Burn 8601. WINDSOR, ONT.

HA HAJÓJEGYET akar vásárolni,
vagy PÉNZT akar küldeni hozzá-
tartozóinak forduljon bizalommal

SIPOS GYÖRGY

Irodájához,
Melville, Sask.
ahol haladéktalanul el fogják intéz-
ni a dolgát. — BEVÁNDORLÁSI
ENGEDÉLYEK, FARM-VETEL,
MUNKAKÖZVETÍTÉS

HA BETEG
az orvoshoz menjen legelőször
A RECEPTELT JÖJJÖN
Kelly Drug Co. Ltd. gyógyszer-
tárba, ahol azonnal és teljese-
reteresen ki lesz szolgálva.
KELLY DRUG CO. Ltd
1794 Hamilton Str.
REGINA, Sask.
Telefon: 4032.
Írhat magyarul is.

Ha bármilyen orvosságra van
szüksége, küldje rendelését
vagy jöjjön személyesen Kana-
da egyetlen magyar gyógyszer-
tárba.
MASSIG'S DRUGSTORE
1609—11th Ave. REGINA, Sask.

A DONGÓ

az egyedüli magyar viccnap egész
Amerikában. Huszonhét év óta
KEMÉNY GYÖRGY szerkeszti a
DONGÓT.

Előfizetés egy évre 3 dollár, fél-
évre 1 dollár 50 cent, 4 hónapra pe-
dig egy dollár.
Aki egy évre előfizet a Dongóra és
mellékel még 75 centet, az meg-
kapja Kemény György híres köny-
vét, a „VAS ANDRÁS”-t, melynek
rendes ára 2 dollár.

A DONGÓ CIME:
1090—25th. Street, Detroit, Mich.

HA HAJÓJEGYET akar vásárolni
vagy PÉNZT akar küldeni hozzá-
tartozóinak forduljon bizalommal

SHOMODY JÓZSEF

Irodájához;
P.O. BOX: 5.
Spiritwood, Sask.
ahol haladéktalanul el fogják intéz-
ni a dolgát. — BEVÁNDORLÁSI
ENGEDÉLYEK — FARMVETEL
MUNKAKÖZVETÍTÉS

Ha pénzt akar küldeni a
világ bármely részébe,
vegyen
**Canadian National
Money Order
Express**
Pénze biztonságáért
tökéletes jótállást vállalunk

HA JO KOLBASZT AKAR
ENNI KERESSE FEL
**MAGYAR ÉS
ZEMNICKY**
HENTES ÜZLETET
220 Alexander Ave
WINNIPEG, MAN.

Magneto Service
Station Limited

Motorok, generatorok, gépek,
mágnesek, sebességmérők, bato-
riák stb. nagy választékban.
2047 Broad Str. REGINA, Sask.
Magyar tolmács alkalmazva

HOLLAND
AMERICA LINE

Magyarországból
Kanadába

Közvetlen összeköttetés
ROTTERDAM ÉS HALIFAX
között a Holland Amerika Line
nagy és kényelmes hajóin. A
társaságnak irodái vannak Bu-
dapestben, Prágában, Bécsben,
Zágrábban, Bukarestben, Moszk-
vában, Brémában, Hamburgban
és Rotterdamban. Díjtalanul sze-
rezzük meg bevándorlók részére
a kanadai kormánytól a partra
szállást engedélyt. További fel-
világosítást kaphat bármely ügy-
nkönyvünk. Levél írási érdekűde-
sét küldje a címre:

HOLLAND-AMERICA LINE
673 MAIN ST. REET
WINNIPEG, Man., Canada.

FORDULJANAK TELJES BIZALOMMAL AZ ALANTI RÉGI ÉS
JÓHÍRŰ CÉGÜNKHOZ, HA SZÜKSÉGE VAN A KOVETKEZŐKRE:
UTILEVELEK és ahhoz szükséges kérvények megfogalmazása. AFFI-
DAVIT beszerzése rokona és ismerőse részére. HAJÓJEGYEK eladása.
PÉNZTÁRTALÁS a leggyorsabban és teljes jótállással. ÉLET ÉS TUL-
BIZTOSÍTÁS. FARMVETEL, bérlet és eladás közvetítése. KÖZLEG-
ZÓI okiratok kiállítás bármely nyelven. MEGHATALMAZÁSOK köz-
jegyzői hitelesítése.

SIMON és OBERHOFFNER

KIR. KÖZLEGZŐI HIVATALA
MAGYAR ORSZÁLY VEZETŐJE: EISENZOFF JANOS
INGATLANFORGALMI ÉS HAJÓJEGY IRODAJA
17 17-11th Ave. REGINA, Sask.

KEDVES HONFITARS!
A Kanadai Magyar Ujság min-
den ügyes-bajos dolгодban se-
git, tanáccsal ellát. Pártold sa-
ját lapodat: a Kanadai Magyar
Ujságot!

SZARKA JÓZSEF

üzletében magyar pipa és
cigaretta donany, papír kap-
ható.

A KANADAI MAGYAR UJSÁG
ügynöke előfizetéseket, híre-
téseket, keresztetéseket fel-
vesz a lap számára.
MAGYAR OTTHON SZALLODA
406—4. Ave. South
Lakás: 609—13 Str.
LETHBRIDGE, ALTA.

WINDISCH JÓZSEF

Hajójege és telepítési irodája.
SASKATOON, Sask. P O Box 1630
628 „H” Ave. South Telefon: 3809
CSALÁDJANAK, TESTVÉREINEK
ÉS ISMERŐSEINEK beutazási en-
gedélyt megsezerem, hajójeget
itt megvehet.
PÉNZKÖLDÉS nagyon jutányos é-
ron bárhol.
THE CROWN LIFE INSURANCE
COMPANY főképviseletje.
Szívesen adok felvilágosítást tel-
jesen felismerő és felszerelés nél-
küli farmokról.
WESTERN CANADA COLONIZA-
TION SOCIETY
saskatooni irodájának vezetője.

TERMÉKENY FÖLDEKET
vehet Albertában olcsó áron
Ha módjában áll letelepedni
írjon magyarul bővebb
felvilágosításért
SMALE & ARMSTRONG
LEDUC, ALTA.

ÉRTESITEM

a winniepei magyarságot, hogy
borbély-üzletemet áthelyeztem
216 ALEXANDER AVE. ALA.
Szíves pártolást kér
Hauser Sebő
tulajdonos

Uj és közvetlen személyszállítási forgalom
LLOYD HAJÓKKAL

MONTREAL BREMA ÉS HAMBURG

kötött. — Segítségére leszünk Magyarországi rokonainak
vagy barátainak Kanadába való kijutásánál.
Hajójege árak Brémába:
Kabin osztályban \$145. Harmadik osztály \$103.50
Hajójege árak Brémából:
Kabin osztályban \$145. Harmadik osztály \$118.00
Rendese hajójáratok:
Felvilágosításért forduljon a helyi ügynökhöz vagy

NORTH GERMAN LLOYD

Furness, Withy & Co. Ltd. Halifax, N.S. — 24 King Street,
West-Toronto, Ont. — 1724 Eleventh Ave. Regina, Sask. —
Winnipeg, Man. — 10235-101st. Street Edmonton, Alta.
1178 Phillips Place Montreal, Que. — 654 Main Street

UJ BEVANDORLÓK!

Csak úgy fog boldogulni az új ház-
ban, ha az alanti könyvekkel ren-
del. A rendelő összege bátyegek-
ben is beküldhető.

NYITRAY Nyelvitan \$1.00
GREEN Nyelvmeister \$2.00
BRAUN Nyelvitan \$1.25
GREEN Szótár \$1.25

megrendelhető:

PANNONIA WESTERN CANADA
COLONIZATION SOCIETY
296½ Main Str., WINNIPEG, Man.

MEGJÖTTEK!!

AZ UJ GRAMOFON LEMEZEKI
ORIASI VALASZTEKI

KERJEN AZONNAL RESZLETES
ARJEGYZEKET!

PANNONIA WESTERN CANADA
COLONIZATION SOCIETY
296½ Main Str., WINNIPEG, Man.



NAGY ÜVEG ÁRA \$1.00
postai rendelésnél \$1.25

KELETKANADAI IRODA

Vezető: SZABOLCS FERENC
Gyors és biztos pénzátutalás — Hajójegek — Bevándorlást és utlevél
ügyek — Polgárolások — Fordítások és okiratok — Közjegyzői ügyek
Farmok, házak adásvétele. Farmok a legjobb vidékeken, könnyű fizeté-
si feltételekkel, bármely nagyságban kaphatók. Kérjen ajánlatot — Min-
dennemű biztosítás — Könyvek, újságok és hangfilmek árusítása.
Bármely ügyben forduljon bizalommal a címre:
IMMIGRANTS' SERVICE BUREAU
8 Barton Str. East. — HAMILTON, ONTARIO. — CANADA.

Magyar otthon és étkezde

Elsőrangú hazai konyha. — Tiszta szobák
187 Spadina Ave. — Queen St.-től ½ block.
TORONTO, ONT.

RAYMOND és környékén, ahol CUKORRÉPA, DOHANY
és mindenféle kerti vetemény megterem, akár földet
venni.
CSALÁDJA, vagy ROKONA részére Bevándorlást Enge-
délyt akar beszerezni,
HAJÓJEGYET akar venni, vagy PÉNZT akar küldeni
SZEMÉLYESÉN, VAGY LEVÉLILEG FORDULJON
RAYMOND Alberta.
P O BOX: 298.
NEMEDY GYULA
MAGYAR TELEPÍTŐ IRODAHOZ.

IDEJE, HOGY MINDEN RÉGI OLVASÓNK

LEGALABB EGY ÚJ ELŐFIZETŐT SZEKEZZEN A

KANADAI MAGYAR UJSÁGNAK!

MINDEN

esetben keresse meg SZAKÁCS
GÁBOR irodáját, ki a C.P.R. CO.
képviseletje és a CANADIAN PACI-
FIC EXPRESS pénzüldője.

ÜGYE

akár pénzt küld, akár rokonát a-
karja kiboztatni, a

LEGBIZTOSABBAN

lesz ellátva. Ha általa vessz vagy
adja el farmját, Szakács Gábor iro-
dájának megbízható munkája által

SIKERÜL

Box 30. Telefon 23
KIPLING, Sask.

ELŐFIZETŐINKET KERJÜK, HOGY
mindennemű címváltozásnál előző el-
müket is
TUDATNI SZIVESKEDJENEK.

Minden olvasónk saját
érdeke is, ha csak a
lapunkban hirdető
cégeknek eszközi
bevásárlásait

1. Előnyök: 2.

A legújabb előnyök
érdekes módon
rövidesen, tehát el-
csúszhatatlanul
jól érkezik, ha M-
REANK HÍVAT-
KOZIK!

Azon cégeket is
meg kell említeni,
amelyek a KANA-
DAI MAGYAR
UJSÁGNAK hi-
redetnek, amivel a
pénztárunk és a
hirdetéseinket a
redakciónak te-
szik.

HERCZEG FERENC: A HÉT SVÁB

a titkos társaság egy másik, bár lanyhább buzgalmu tagját, Hof-
fer Tónit fogja beavatni a titkába.

Hoffer Tóni az édesapja építőirodájában dolgozott. Az
öreg volt a délvidek leghíresebb templomépítője. Tótországban
és Rácországban is sok szép templomot épített már. A Hoffer-
ház udvara, amely majd akkora volt, mint egy vásártér, most is
teli volt toronynyi deszka- és gerendarakásokkal, egy pár száz
munkás fűrészelt, kalapált és tett-vett benne, a fiatal Hoffer
Tóni pedig plajbásszal a füle mellett, kipirult arccal állott az ud-
var közepén és oláh nyelven káromkodott. Ezt a nyelvbeli kon-
cessziót mindenesetre azoknak az oláh fuvarosoknak tette, a-
kik csökönyös alázatossággal állottak körülötte.

Ez nem ér rá most hazát menteni, — gondolta magában
Jani.

A lakóház ablakából édes hárfazene szűrődött ki a munka-
rikácsoló lármájába.

— Jani bácsi, Jani bácsi! — kiáltotta egy vékony hang.

Emeletmagasságban az egyik gerendapiramis tetején fe-
hérruhás, szőkeknis kisleány állott. Bábó volt, négy közül a
legkisebbik Hoffer-leány. Ő is csinos, kecses s vidám volt, mint
valamennyi nővére. Most a zerge biztonságával szökdelt le a
farakásról. Egyenesen Jani ur nyakába ugrott és megcsókolt-
ta. Bábóka még csak tizenkét esztendő volt, még egészen gyer-
mekszámba ment és senki sem akadhatott fenn a nagy és for-
ró barátságban, amelyet Jani iránt érzett. Hasonló szenvedélyes
barátságot érzett a fiatal Graf iránt a kisebbik Hoffer-fiú, a ti-
zenhárom esztendő Gyuri, aki vidám süvöltéssel robbant elő
az istállóból. A két gyermek láthatóan büszke volt rá, hogy
tegezódhetik egy nagy férfival, aki Bécsben is megjárta már.

HERCZEG FERENC: A HÉT SVÁB

bizánci szentképeire emlékeztette, de szépségének idegenszerű,
büszke és szelid karaktere most még jobban érvényesült.

— Tudtam, hogy itt van, már tegnap hallottam Hoffe-
réktől — mondta Zorka.

— Hát már nem tegezódunk? — kérdezte Jani.

— Ha akarja... és mivel szomszédgyerekek vagyunk.

— Nyujtsd át a kezedet, úgy mint akkor, mikor utoljá-
ra láttuk egymást, — suttogetta Jani.

A leány kissé kéréte magát, de aztán átnyujtotta kezét
a falrésen. Egy félig kinyitott, szép piros rózsza volt benne. A fia-
tal ur a kabátjára tűzte a virágot, aztán sorra csókolta ujjait,
amelyek olyan finomak és fehérek voltak, hogy Grafné bizonyá-
ra megbotránkozott volna rajtuk. Mert bizonyos, hogy dolgos
leányzónak nem lehet ilyen keze.

Jani Bécsben is sokat gondolt a szomszédleányra, aki
egy regényeshajlamu ifju szerelmére igen alkalmassá tett nem-
csak a szokatlan hangzásu neve és a fekete haja, hanem az a
körülmény is, hogy nemes ember leánya volt. Verseket is írt
hozzá, amelyekben sok szó esett megőrülésről és öngyilkossá-
gról, sőt egyszer éjnek idején, zivataros esőben, hajadonfőtt szá-
ladgált a Práterben, miközben hangos szóval kiáltotta Zorka ne-
vét és felszólította a cikázó villámot, hogy sujtson le rá és ves-
sen véget kinyitnak. Ez azonban mégsem volt egészen komoly
dolog. Most azonban, miközben a téglalyukon keresztül érezte
a valóság meleg és édes lehelletét, komolyan megdöbbant a szíve

— Zorka, — mondta — én egy szent elhatározással tér-
tem meg a nagyvilágból. Hogy nem nyugozom addig, míg édes
apád bele nem egyezik, hogy egymáséi legyünk.